



**Donostia
San Sebastián**

EUS

ES

A woman in a flowing green dress and high heels is walking on a street. The dress is long and voluminous, with a side slit. She is wearing gold high-heeled sandals. The background is a warm, golden light, suggesting sunset or sunrise. A white stepped outline frames the text.

Shopping San Sebastian

**Gida honetan,
hiriko auzoen
izaera islatzen
duten komertzio
txiki donostiarrak
topatuko dituzu.**

**En esta guía
encontrarás pequeño
comercio donostiarra
que llena de vida los
barrios de la ciudad.**

Merkataritza- ordutegia Horario comercial

Dendak Tiendas

Astelehenetik larunbatera
Lunes a sábado

10:00 – 14:00 / 16:30 – 20:00

Merkataritza-guneak Centros comerciales

Astelehenetik larunbatera
Lunes a sábado

10:00 – 22:00



**Ez zaitez Donostiatik joan
hiriaren zatitxo bat zurekin
eraman gabe.**

**No te vayas de Donostia
sin llevarte un pedacito
de ella.**



Moda

Made in San Sebastian 5

Surf eta kirol moda
Moda surfera y deportiva 9

Luxuzko multimarka dendak
Espacios multimarca de lujo 12

Estilodun dendak
Comercios con estilo 14



Bitxigintza
Joyería 17



Artea
Arte

Arte-dendak
Tiendas de Arte 21

Arte-galeriak
Galerías de Arte 23



Artisautza
Artesanía 26



Gastronomia
Gastronomía

Gazia
Salado 30

Gozoa
Dulce 33



Ongizatea
Cuídate 36



Liburu-dendak eta Teknologia
Librerías y Tecnología 39



Mugi zaitez
Muévete 42



Merkataritza gunea
Centro comercial 41



Merkataritza Elkarteak
Asociaciones 41

Moda

Tokiko diseinua, nazioarteko markak eta surf estiloa.
Donostian, modak nortasuna janzten du.

Diseño local, firmas internacionales o estilo surfero.
En Donostia, la moda cuenta quiénes somos.

Made in San Sebastian

Donostian bertan sortutako markak, hiriaren berezko izaera, tokiko diseinua eta kalitatea aldarrikatzen dituztenak.

Marcas nacidas aquí que reivindican el diseño local, la calidad artesanal y el carácter propio de la ciudad.

Amarenak

MAPA: 1

EUSKAL MODA
MODA VASCA



2016tik euskal jantziaren ikuspegi garaikidea eskainiz. Kalitatezko ehun naturalekin egindako diseinu zaindu eta jasangarriak.

Firma donostiarra que reinterpreta la moda tradicional vasca con un diseño exclusivo y sostenible.

Pescadería, 4
www.amarenak.com

Leclercq sombrererías

MAPA: 2

EHUN URTEKO KAPELAGINTZA
SOMBRERERÍA CENTENARIA



1932tik txapel, kapela eta txanoetan espezializatua. Euskal Herriko kapela-denda handiena, aholku pertsonalizatuarekin.

Desde 1932, sombreros, gorras y txapelas. Elósegui en la mayor sombrerería del País Vasco. Asesoramiento experto.

Narrica, 18
www.sombrererialeclercq.com

Casa Ponsol

MAPA: 3

KAPELA-DENDA HISTORIKOA
SOMBRERERÍA HISTÓRICA



1838an sortu zen Euskal Herriko kapela-dendarik zaharrena den hau. Txapel eta gizonezkoentzako modan espezializatua.

Fundada en 1838, es la sombrerería más antigua de Euskadi. Sombreros, boinas y moda masculina en la Parte Vieja.

Narrika, 4
www.casaponsol.com

Irulea

MAPA: 4

HAURRENTZAKO MODA
MODA INFANTIL



1932an sortua. Haurrentzako jantziak, etxeko ehunak eta barruko arropak, guztiak eskuz eginak.

Moda infantil, lencería y hogar hechos a mano desde 1932. Proveedores de la Casa Real Británica.

Mayor, 7
www.irulea.com

Minimil

MAPA: 5

GOI-MAILAKO EUSKAL MODA
ALTA MODA VASCA



Euskal paisaia eta kulturen inspiratutako diseinu garaikidea. Nortasun femeninoa nabarmentzen duten jantzi eroso eta funtzionalak.

Diseño vasco contemporáneo inspirado en su paisaje y cultura. Prendas funcionales y cómodas que realzan la identidad femenina.

Garibai, 3
www.minimil.es

Loreak Mendian

MAPA: 6

MODA JASANGARRIA
MODA SOSTENIBLE



1995an Donostian sortutako denda honek kotoi ekologikoz eta ehun birziklatuz egindako jantzi jasangarriak ditu ardatz.

Moda urbana nacida en Donostia en 1995. Prendas responsables, duraderas y sostenibles con algodón orgánico y tejidos reciclados.

Garibai, 22
www.loreakmendan.com

BOX San Sebastián

MAPA: 7

1948TIK DONOSTIAKO LARRUGINTZAREN ERREFERENTEA
REFERENTE DE MARROQUINERÍA DONOSTIARRA DESDE 1948



Donostia inspirazio-iturri duen egile-larrugintza. Kalitate goreneko luxuzko artisaun-produktuak.

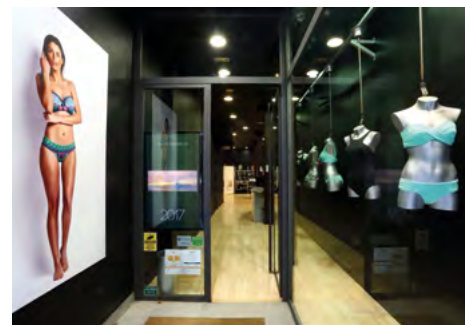
Marroquinería de autor inspirada en Donostia. Alta calidad, lujo silencioso exclusivo con diseño atemporal y artesanía impecable.

San Martín, 12
www.bboxsansebastian.com

Goiuri Bikini Denda

MAPA: 8

BAINUJANTZI-MODA
MODA DE BAÑO



Donostian diseinatu eta ekoizten duen bikini-denda. Material birziklatuak erabiltzen ditu eta kopa handitan dago espezializatua.

Bikinis diseñados y fabricados en Donostia, expertos en copas D y E. Materiales reciclados y ajuste perfecto.

San Bartolome, 9
www.goiuri.com



Goi-mailako bisuteria eta osagarri pertsonalizatuak 2004tik; portzelanazko apaingarrietan espezializatua. Edertasun-zerbitzuak eta egile-lurrindegia.

Alta bisutería y tocados personalizados desde 2004. Especialistas en apliques de porcelana. Servicios de belleza y perfumería de autor.

Matia, 1
www.anhelo.es



Surf eta kirol moda

Moda surfera y deportiva

Arima libre eta kresalez zipristindutako arropa. Surfak eta kirolak markatzen dute Donostiako janzkera.

Ropa con alma libre y espíritu atlántico. El surf y el deporte marcan el estilo urbano de San Sebastián.

Pukas Surf Shop

MAPA: 10

ESKUZ EGINDAKO TAULAK ETA SURF-MODA
TABLAS ARTESANALES Y MODA



1979an Donostian sortua, Europako surfaren erreferente. Taula propioak, surf-moda, ekitaldiak, eskolak eta giro aparta.

Icono del surf europeo creado en Donostia en 1979. Tablas propias, moda surfera, concursos, eventos, escuelas, y mucho más.

Mayor, 5
www.pukassurfshop.com

Superdry

MAPA: 11

MODA URBANOA
MODA URBANA



Amerikar vintage estiloa eta diseinu japoniarra batzen dituen moda urbano britainiarra. Kalitatezko ehunak eta eskuz egindako irudiak.

Moda urbana que fusiona estilo vintage americano con diseño japonés. Tejidos de calidad y gráficos hechos a mano.

Peñaflorida, 12
www.superdry.com

Real Sociedad Tienda Oficial

MAPA: 12

FUTBOLA · DENDA OFIZIALA
FÚTBOL · TIENDA OFICIAL



Gipuzkoako futbol-talde txalotuenaren denda ofiziala. Sentimendu txuri-urdina bizitzeko opari eta oroigarri bereziak.

Productos oficiales del club de fútbol más laureado de Gipuzkoa. Regalos y recuerdos para vivir la pasión txuri-urdin.

Elkano, 4
www.realsociedad.eus

Hawaii Donostia

MAPA: 13

SURF GIROKO MODA
MODA SURF



Surfeko modak eta bere osagarri guztiak bat egiten dute lorategidun espazio honetan. Surf-industriako marka nagusienak eskaintzen ditu.

Moda surfera y todos sus complementos conviven en este espacio con jardín propio. Marcas punteras de la industria del surf.

Legazpi, 10
www.hawaiidonostia.com

Ternua Brand house

MAPA: 14

KIROL MODA JASANGARRIA
MODA DEPORTIVA SOSTENIBLE



Natura bizitzeko eta muturreko erronkei aurre egiteko sortutako jantzi tekniko eta iraunkorrak.

Ropa técnica y sostenible para almas aventureras. Diseñada para conectar con la naturaleza y resistir cualquier expedición.

Hernani, 27
www.ternua.com

Miner

MAPA: 15

TXIRRINDULARITZA ETA MODA URBANOA
CICLISMO Y MODA URBANA



1926tik hiriko txirrindularitzaren erreferentea. Modak, zapatilek eta bizikletek bat egiten duten espazio berezia.

Desde 1926, referencia en ciclismo urbano. Moda, zapatillas y bicis conviven en un espacio con historia.

Ronda, 7
Instagram: @minerbicisurbanas

Real Sociedad Tienda Oficial - Estadio

MAPA: 16

FUTBOLA · DENDA OFIZIALA
FÚTBOL · TIENDA OFICIAL



Gipuzkoako futbol-talde entzutetsuaren denda, futbol zelaian bertan kokatua. Reala bizitzeko eta bere koloreak sentitzeko produktu eksklusiboak.

Ubicada en el estadio de fútbol, tienda oficial del club más emblemático de Gipuzkoa. Productos exclusivos para sentir los colores txuri-urdin desde 1909.

REALE ARENA, Paseo Anoeta, 1
www.realsociedad.eus



Luxuzko multimarka dendak

Espacios multimarca de lujo

Dotorezia, arreta pertsonalizatua eta nazioarteko
firmarik onenen aukera zabala.

Selección de las mejores firmas internacionales
en comercios que respiran elegancia, tendencia
y atención personalizada.

Noventa Grados

MAPA: 17

DENDA KONTZEPTUALA
CONCEPT STORE



**Moda garaikidea, artea, bitxiak eta ile-
apaindegia biltzen ditu bi espazio berezitan.
Kalitatea eta ofizioarekiko konpromisoa.**

Moda, arte, joyas y peluquería en dos
espacios icónicos. Marcas contemporáneas
con oficio, calidad y compromiso.

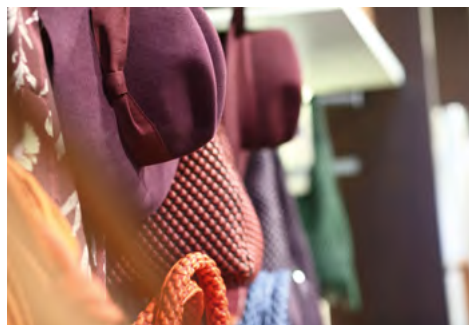
Mayor, 3
www.noventa-grados.com



Arbelaitz

MAPA: 18

NAZIOARTEKO MODA
MODA INTERNACIONAL



**Nazioarteko moda, Paris eta Milango azken
tendentziak jarraituz estilo propioarekin.
1981etik zazpi denda dituzte Donostian.**

Moda internacional siguiendo las últimas
tendencias de París y Milán con estilo propio.
Siete tiendas desde 1981 en Donostia.

Txurruka, 7
www.arbelaitz.es



Noventa Grados

MAPA: 19

DENDA KONTZEPTUALA
CONCEPT STORE



**Modaz, artez eta diseinuz beteriko espazio
berezi honetan nortasun propioa duten
marka jasangarriak topatuko dituzu.**

Espacio en Donostia donde conviven moda,
arte y diseño. Marcas con alma, sostenibles y
con oficio.

Loiola, 3
www.noventa-grados.com



Berriz

MAPA: 20

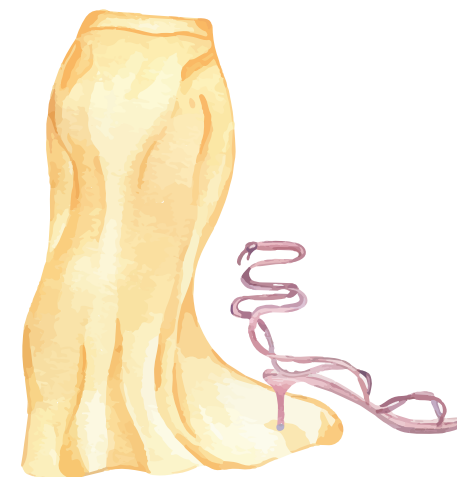
EMAKUMEENTZAKO DISEINATZAILE-MODA
MODA FEMENINA DE AUTOR



**1978tik errodun estilo berritzaileak
eskaintzen ditu eta nazioarteko modaren
erreferente da Zadig & Voltaire bezalako
markekin.**

Boutique referente en moda internacional
con firmas como Zadig & Voltaire. Estilo
renovado con raíces desde 1978.

Fuenterrabia, 21
www.berrizmoda.com



Estilodun dendak

Comercios con estilo

Xarma eta izaera handiko saltokiak.

Tiendas con encanto y personalidad que cuidan cada detalle.

Toni Pons

ALPARGATAK
ALPARGATAS

MAPA: 21



1946tik eskuz egindako alpargatatzen espezializatua. Tradizioa, erosotasuna eta diseinua uztartzen dituzten oinetakoak.

Especialistas en alpargatas desde 1946. Calzado artesanal que une tradición, confort y diseño actual para cada temporada.

Mayor, 8
www.tonipons.com

El Turista

KALITATEZKO MALETAK
MALETAS PREMIUM

MAPA: 22



1946an sortutako denda hau bidaiarientzako artikuluetan espezializatua dago. Samsonite eta Delsey bezalako markak dituzte.

Desde 1946, artículos de viaje de firmas líderes como Samsonite y Delsey. Especialistas en equipaje y accesorios.

Legazpi, 6
www.todomaletas.com

Solca

EMAKUMEENTZAKO MODA
MODA FEMENINA

MAPA: 23



75 urte bete dituen denda hau Donostiako erdigunean dago. Marella eta Cambio gisako marketako galtzetan espezializatua.

Tienda con 75 años de historia en el centro de Donostia. Especialistas en pantalones de firmas como Marella o Cambio.

Avda. de la Libertad, 28
www.solcasansebastian.com

Muchas telas

EHUN NATURALAK
TEJIDOS NATURALES

MAPA: 24



Bertako zein nazioarteko zeta, liho eta ehun naturalen aukera zabala. Arreta profesional eta gutukoa.

Selección de sedas, lino y tejidos naturales nacionales e internacionales. Atención profesional y personalizada.

Hondarribia, 31
www.muchastelas.com

Dolls Moda Donosti

EMAKUMEENTZAKO MODA
MODA FEMENINA ACTUAL

MAPA: 25



Estilo propioa duten kalerako zein festarako jantziak, prezio egokian eta Donostiako erdigunean.

Moda urbana y de fiesta para mujer. Looks completos, precios accesibles y estilo consolidado en pleno centro.

Easo, 35
Instagram: @dollsmodadonosti

Made in
San Sebastian

Luxuzko multimarka dendak
Espacios multimarca de lujo



Surf eta kirol moda
Moda surfera y deportiva

Estilodun dendak
Comercios con estilo



Bitxigintza

Joyería

Goi-mailako bitxigintza eta tokiko diseinua.
Nortasuna eta distira batzen dituzten bitxi bereziak.

Alta joyería, diseños locales y calidad.
Piezas especiales para acertar siempre.



Ayestaran

MAPA: 26

ZURE NEURRIKO BITXI-DENDA
JOYERÍA A MEDIDA



60 urteko ibilbidea eta tailer propioa. Pieza bereziak, erloju bikainak eta ekitaldietarako opari aproposak.

Joyería con taller propio desde hace 60 años. Piezas personalizadas, relojería de prestigio y regalos para eventos.

Abuztuaren 31, 16
www.ayestaran.eus

Casa Munoa

MAPA: 27

GOI-MAILAKO BITXI-DENDA DONOSTIARRA
ALTA JOYERÍA DONOSTIARRA



1935az geroztik, bitxiak bertan sortzen. Estilo donostiarra duten piezak, bereziak eta bakarrak.

Diseño y fabricación propia desde 1935. Joyas únicas con espíritu donostiarra y selección vintage en pleno centro.

Aldamar, 28
www.casamunoa.com

Eguzkilore

MAPA: 28

ARIMADUN BITXI-DENDA
JOYERÍA CON ALMA



Eguzkilorean inspiratutako bitxi bereziak. 50 urte baino gehiagoko esperientzia duen goi-mailako bitxi-denda.

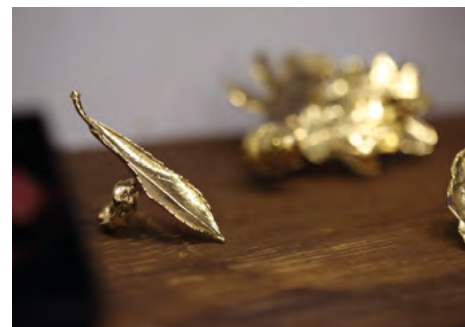
Joyas con alma inspiradas en el Eguzkilore, símbolo vasco de protección. Alta joyería con más de 50 años de experiencia.

Hernani, 33
www.eguzkilorejoya.com

Testone

MAPA: 29

BITXIGINTZA BOTANIKOA
JOYERÍA BOTÁNICA



Benetako hosto eta loreak bitxi bihurtzen dituen artisau bitxi-denda.

Joyería artesanal que convierte hojas y flores reales en piezas únicas. Ciencia, arte y naturaleza fundidos en metal.

San Juan, 3
www.testonehojas.com

Quera

MAPA: 30

IBILBIDE LUZEKO BITXI-DENDA
JOYERÍA HISTÓRICA



1887tik, bitxiak eta erloju suitzar onenak eskaintzen dituen erreferentziako denda.

Desde 1887, joyería familiar con las mejores marcas de joyería internacional y relojería suiza.

Getaria, 13
www.quera.es





Artea

Arte

Arte-galeriak eta dendak. Ilustrazioak, obra grafikoak, eskulturak eta arte garaikidea. Guztiak Donostian sortuak.

Galerías y tiendas con ilustraciones, obra gráfica, escultura y arte contemporáneo. Creaciones y talento made in Donostia.

Arte-dendak Tiendas de Arte

Ilustrazio eta sorkuntza originalak.
Eramateko edo oparitzeko donostiar artea.

Ilustraciones y creaciones originales.
El arte cotidiano más donostiarra para llevarte o regalar.

Koloreka

MAPA: 31

ILUSTRIZIO GARAIKIDEAK
ILUSTRACIONES CONTEMPORÁNEAS



Donostia inspirazio-iturri duten ilustrazioak. Zurekin etxera itzuliko diren oroitzapen ederrak.

Ilustraciones inspiradas en Donostia con estilo cercano. Recuerdos únicos que viajan y se transforman en nuevos hogares.

San Jerónimo, 19
www.koloreka.com

Lance & Malone

MAPA: 32

TOKIKO ARTEA
ARTE LOCAL



Lance, Malone eta hainbat artista donostiarren lanak: argazkigintza, collagea eta surf giroa.

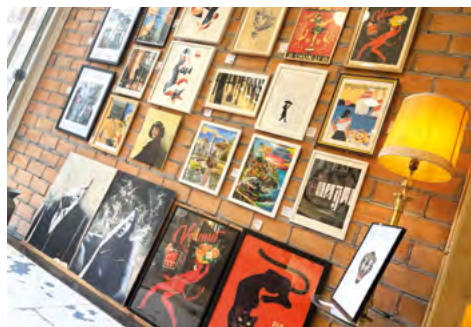
Galería en Parte Vieja con obra de Lance, Malone y otros artistas locales. Fotografía, collage y espíritu surfero.

San Jerónimo, 17
www.lanceandmalone.com

Arteuparte Gallery

MAPA: 33

TOKIKO ETA NAZIOARTEKO ARTEA
ARTE LOCAL E INTERNACIONAL



Arte grafikoak, ehun-diseinuak eta hiri-kulturak bat egiten duten espazioa. Artearen zabalkuntzarako gunea.

Galería en Gros donde conviven arte gráfico, diseño textil y cultura urbana local e internacional. Difusión artística constante.

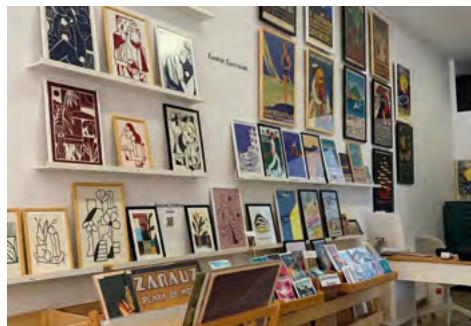
Nueva, 4
www.arteuparte.com



Nor Nai

MAPA: 34

TOKIKO SORKUNTZA
CREACIÓN LOCAL



Artista ezberdinen lan original eta biziak. Euskal izaera eta kolorea arnasten dituen artea.

Arte fresco y colorido con esencia vasca. Creaciones originales de diversos artistas en pleno corazón de Donostia.

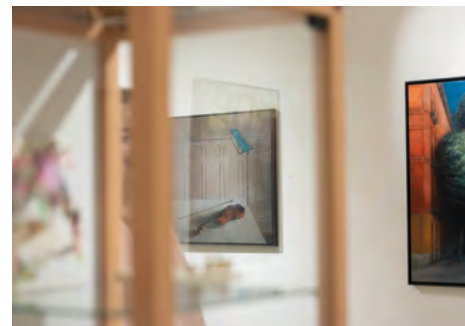
Reyes Católicos, 10
www.nor-nai.com



Ekain Arte Lanak

MAPA: 35

EUSKAL ARTE GARAIDEA
ARTE VASCO CONTEMPORÁNEO



Parte Zaharreko galeria bizia, euskal arte garaikidearen eta sortzaile berrien erakusleioa.

Galería viva en la Parte Vieja dedicada al arte vasco contemporáneo. Exposiciones rotativas y apoyo a nuevos talentos.

Iñigo, 4
www.ekainartelanak.com



Silvia & The Spyglass

MAPA: 36

EMOZIOZ BETETAKO ARTEA
ARTE EMOCIONAL



Silvia Sánchezen margolan eta eskulturak, errealitate areagotuarekin osatuak. Emakumea eta emozioa ardatz duen unibertsoa.

Obra de Silvia Sánchez en pintura, escultura y realidad aumentada. Emociones y figura femenina como eje creativo.

Hernani, 9
www.silviaandthespyglass.com



Iñigo Manterola Galería de Arte

MAPA: 37

ARTISTA DONOSTIARRA
ARTISTA DONOSTIARRA



Iñigo Manterolak bere lan pertsonal eta berriena erakusten duen espazio íntimo eta zaindua.

Galería íntima donde Iñigo Manterola presenta una cuidada selección de su obra más reciente y personal.

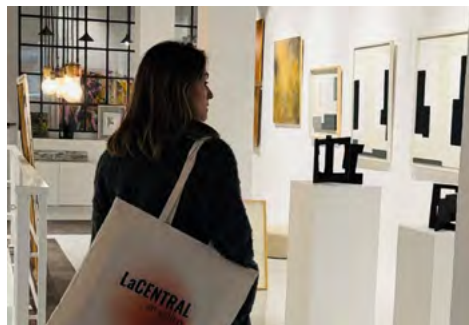
San Bartolome, 7
www.inigomanterola.com



La Central Art Gallery

MAPA: 38

SORMEN-GUNEA
ESPACIO ARTÍSTICO



Artista eta ikusleen arteko hesiak apuritzen dituen galeria garaikidea. Erakusketak eta jarduerak giro sortzailean.

Galería contemporánea en Gros que rompe límites entre público y artistas. Exposiciones y actividades en un entorno creativo.

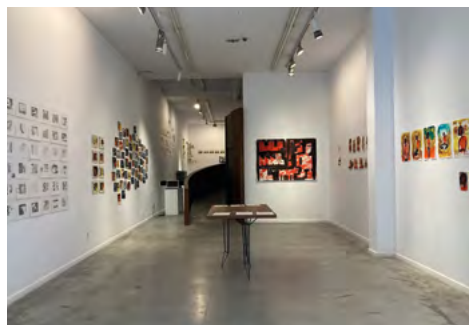
Nueva, 5
www.lacentralartgallery.com



Arteko

MAPA: 39

ARTE GARAIKIDEA
ARTE CONTEMPORÁNEO



1996tik, arte garaikidearen erakusleihoa Donostian. Artista berrien eta ibilbide luzekoen lanak aurkezten dira.

Galería donostiarra con arte contemporáneo nacional e internacional. Muestra obras de artistas emergentes y consolidados desde 1996.

Dunas, 1
www.artekogallery.com



Arte-ibilbideak | Rutas de Arte

Arte-dendak
Tiendas de Arte

Arte-galeriak
Galerías de Arte



Artisautza

Artesanía

Gure identitatea islatzen duten opariak,
betirako oroitzapenak.

Regalos con identidad y recuerdos con alma.
Artesanía donostiarra para llevar contigo.

Alboka

MAPA: 40

EUSKAL ARTISAUTZA
ARTESANÍA VASCA



1939tik Konstituzio Plazan. Euskal artisautzan aitzindaria, kalitatea eta tradizioa uztartzen dituen denda historikoa.

Primera tienda de artesanía vasca en Donostia. Desde 1939, calidad y tradición en pleno corazón de la ciudad.

Konstituzio Plaza, 8
www.albokaartesanian.com

Maria Kala's

MAPA: 41

ESTILO HANDIKO OPARIAK
REGALOS CON ESTILO



Xarmadun opari-denda: etxeko dekorazioa, bisuteria, lore-artea eta zilarrezko egile-bitxiak.

Tienda de regalos con encanto: hogar, bisutería, arte floral y joyería de autor en plata. Estilo y detalle.

Easo, 8
www.mariakalas.com

Michael's

MAPA: 42

APAINGARRIAK ETA OPARIAK
DECORACIÓN Y REGALOS



1966tik, Donostian ekoizitako objektu bereziak. Dekorazioa, opariak eta osagarriak, ukitu donostiar eta estilo propioarekin.

Desde 1966, objetos únicos de producción local con alma donostiarra. Decoración, regalos y complementos con identidad propia.

31 de Agosto, 11
www.michaelsdonostia.com

Nomada, alfombras y kilims

MAPA: 43

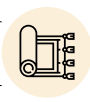
EHUNGINTZA TRIBALA
ARTE TEXTIL TRIBAL



1997tik, kilim eta ehungintza tribalean espezialista. Bitxi etnikoak eta neurria egindako alfonbrak.

Especialistas en arte textil tribal y kilims desde 1997. Joyería étnica y alfombras hechas a medida.

31 de Agosto, 24
www.nomada.biz



Txapeldun

MAPA: 44

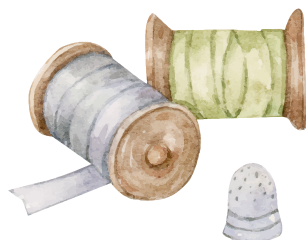
EUSKAL IKURRAK
ICONOS LOCALES



Donostia eta euskal sinboloak inspirazio dituzten oroitzapen eta trofeo bereziak.

Especialistas en recuerdos y trofeos inspirados en Donostia y la cultura vasca. Regalos con carácter local.

Fernando Mujika, 13 - Pol. Belartza
www.trofeostxapeldun.com



Gastronomía

Gastronomía

Donostian, ongi jatea maite dugu, eta batez ere, bertakoa eta kalitatezkoa.

Capital mundial del buen comer, Donostia es sabor, producto local y excelencia en cada bocado.

Gazia

Salado

Mokofinentzako aukeratutako kalitate goreneko produktuak.
Euskal gastronomiaren sekretua: bertako produktua.

Productos de calidad seleccionados con rigor y cariño.
El secreto de la gastronomía vasca está en sus calles.

Zapore Jai

MAPA: 45

DELICATESSEN-DENDA
DELICATESSEN



Labanaz ebakitako urdaiazpikoa eta gourmet produktuak, benetako zaleentzako gozamena.

Delicatessen en la Parte Vieja especializada en corte de jamón a cuchillo. Productos gourmet seleccionados por auténticos apasionados.

San Jerónimo, 21
www.zaporejai.com



Izarbide Elkartea

MAPA: 46

ELIKADURA JASANGARRIA
TIENDA ECOLÓGICA



Kontsumo arduratsua eta bidezko merkataritza helburu duten denda ekologikoak.

Red de tiendas ecológicas que promueven el consumo local, el comercio justo y el respeto al entorno natural.

Aldamar, 16
www.izarbide.com



Aitor Lasa Gaztategia

MAPA: 47

BASERRIKO PRODUKTUAK
PRODUCTOS DE CASERÍO VASCO



Latxa gaztak, ondoak, artisau-gozokiak eta kontserba hautatuak. Baserriko zaporeak Donostiako kaleetan.

Quesos Latxa, hongos, dulces artesanos y conservas selectas. Sabores de caserío con alma donostiarra.

Aldamar, 12
www.aitorlasa.com



San Martin Merkatua

MAPA: 48

AZOKA TRADIZIONALA
MERCADO TRADICIONAL



Sasoiko eta bertako produktuak. Baserritarren, arrain-saltzaileen eta ondo jatea gustuko dutenen topaleku.

Mercado tradicional con producto local de temporada. Punto de encuentro entre baserritarras, pescateros y amantes del buen comer.

Urbietza, 9
www.sanmartinmerkatua.com



Viandas Donostia

MAPA: 49

HESTEBETEA ETA URDAIAZPIKOA
EMBUTIDO Y JAMÓN



Urdaiazpiko, hestebete eta ardo propioak San Martín azokaren ondoan. Kalitatezko artisautza iberiarra, zaporez eta tradizioz betea.

Jamones, embutidos y vinos propios junto al mercado de San Martín. Artesanía ibérica con sabor, tradición y calidad.

Urbietza, 19
www.viandasstores.com



La Perola

MAPA: 50

ERAMATEKO ETXEKO JANARIA
COMIDA CASERA PARA LLEVAR



Etxeko platerak, eramateko prest. Betiko errezetak, etxean jatearen plazera berreskuratzen.

Platos caseros listos para llevar. Recetas de toda la vida que recuperan el sabor de comer como en casa.

Easo, 5
www.laperoladonostia.com



Biobizi

MAPA: 51

ELIKADURA EKOLOGIKOA
ALIMENTACIÓN ECOLÓGICA



Antiguon kokatutako supermerkatu ekologikoa. Bizimodu osasuntsu eta orekaturako produktu naturalak.

Supermercado ecológico en el Antiguo. Productos naturales para una vida saludable, equilibrada y consciente a largo plazo.

Serrano Anguita 5, bajo
Instagram: @biobiziantiguo



Gozoa Dulce

**Bonboiak, pastelak eta gozokiak;
Donostiako mahaiak gozaten dituzten kutixiak.**

Bombones, pasteles y repostería; estos son emblemáticos caprichos que endulzan las mesas donostiaras.

Casa Otaegui

MAPA: 52

GOZOTEGI HISTORIKOA
PASTELERÍA HISTÓRICA



Donostiako gozotegirik zaharrena eta Pantxinetaren® sortzailea. Bertako etxe eta jatetxe handietako artisau-gozogintza.

Pastelería más antigua de Donostia y creadora de la Panchineta®. Repostería artesanal presente en hogares y grandes restaurantes.

Narrika 15, bajo
www.pasteleriaotaegui.com



Garrarte Donostia

MAPA: 53

ARTISAU-GOZOKIAK
CONFITERÍA ARTESANAL



Laugarren belaunaldiko gozogileak. Almendra garrapiñatuak, turroiak eta artisau-gozokiak, betiko errezetekin eta osagai naturalekin eginak.

Cuarta generación de confiteros. Garrapiñados, turrones y dulces artesanos elaborados con recetas tradicionales e ingredientes naturales.

Portu, 3
www.dulcesartesanosgarrarte.es



Bombonería Maitiana

MAPA: 54

ARTISAU-BONBOITEGIA
CHOCOLATE ARTESANO



Bertako artisaubonboiak obradore propioan egiten dira, kalitate goreneko txokolatezko kutxiak.

Bombonería artesanal con obrador propio desde 1949. Tradición chocolatera en el corazón de San Sebastián con un salón de degustación.

Peñaflorida, 6
www.bombonieriamaitiana.com

Aramendia Pastelería

MAPA: 55

ARTISAU-GOZOGINTZA
PASTELERÍA ARTESANAL



Obradore propioa duen artisaubonboiak obradore propioan egiten dira, kalitate goreneko txokolatezko kutxiak.

Pastelería artesanal con obrador propio. Destacan el Pastel Vasco y el uso de harina de trigo sin aditivos ni mejorantes.

Txurruka, 12
www.aramendiapasteleria.com

Leonidas

MAPA: 56

BELGIKAKO TXOKOLATEA
CHOCOLATE BELGA



Belgikako txokolatez egindako 50 bonboi-mota baino gehiago. Oparitzeko edo norberak goatzeko ezin hobekak.

Más de 50 bombones artesanos y auténtico chocolate belga. Detalles únicos para regalar o darte un buen capricho.

Arrasate, 46
www.leonidasdonostia.com

Gastronomia-ibilbideak | Rutas de Gastronomía

Gazia
Salado

Gozoa
Dulce





Lasaitasuna, edertasuna eta zaintza bertatik bertara: lurrindegiak, estilismoa, yoga, masajeak eta estetika.

Donostia invita a la serenidad. Descubre espacios que realzan tu bienestar: perfumerías, estilismo, yoga, masajes y estética.

Perfumería Benegas

MAPA: 57

LURRINDEGI HISTORIKOA
PERFUMERÍA HISTÓRICA



1908an sortua, SSirimiri izeneko perfume propioa eta nazioarteko lurrin eta kosmetikoen aukera zabala.

Perfumería histórica desde 1908 con líneas propias como SSirimiri y una cuidada gama de perfumes y cosméticos internacionales.

Garibai, 12
www.perfumeriabenegas.com



Perfumería Urbietta

MAPA: 58

EGILE-LURRINDEGIA
PERFUMERÍA DE AUTOR



Egile-lurrin eta maila goreneko kosmetika. Berrikuntza eta profesionaltasuna Donostiako erdigunean.

Desde 1954, selección exclusiva de perfumería de autor y cosmética avanzada. Innovación y profesionalidad en pleno centro donostiarra.

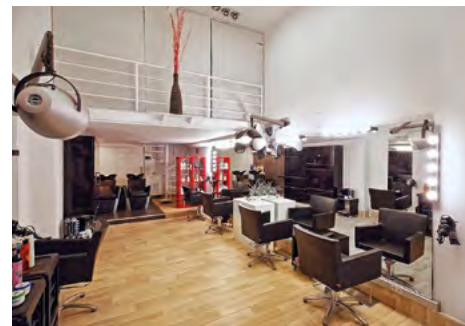
Urbietta, 14
www.perfumeriaurbietta.com



Alaitz Cascante Estilistas

MAPA: 59

APAINDEGIA
SALÓN DE BELLEZA



Kolorean eta ilerako tratamendu berritzaileetan espezialistak. Ilea zaintzeko zerbitzu eta produktu aukera zabala.

Especialistas en color y tratamientos capilares innovadores. Servicios personalizados para mimar y revitalizar el cabello en pleno Donostia.

Hondarribia, 37
Instagram: @cascantealaitz



Calma Yoga Studio

MAPA: 60

YOGA DONOSTIA
YOGA EN DONOSTIA



Donostiako erdigunean dagoen yoga-estudioa. Talde txikiak, giro goxoa eta norbera zaintzeko espazio lasaia.

Estudio de yoga en el centro de Donostia. Clases íntimas y ambiente cálido para cuidarte, respirar y reconectar.

Maria Dolores Agirre 14, bajo
www.calmayogastudio.com





Erritualak, masajeak eta tratamendu naturalak giro goxo eta atseginean. Osasuna, edertasuna eta ongizatea, ikuspegi profesional eta gaurkotuarekin.

Rituales, masajes y tratamientos naturales en un entorno cálido. Salud, belleza y bienestar con enfoque profesional y actual.

Ramón M^a Lili, 3
www.massayinspires.com

Shiatsu en Armonía

MAPA: 62

SHIATSU JAPONIARRA
SHIATSU JAPONÉS



Shiatsua eta Qigonga Donostian. Erlaxatzeko, estresa murrizteko eta zure bizi-energia birkargatzeko saio pertsonalizatuak.

Shiatsu y Qigong en Donostia. Sesiones personalizadas para relajarte, reducir el estrés y recargar tu energía vital.

Ramón M^a Lili, 9
www.shiatsuenarmonia.com

Yo Salud Estética

MAPA: 63

ONGIZATE-ZENTROA
CENTRO DE BIENESTAR



Masaje, estetika eta terapia pertsonalizatuak. Osasun fisikoan eta oreka emozionalean aditua den taldea.

Centro de bienestar con masajes, estética y terapias personalizadas. Equipo experto en salud física y equilibrio emocional.

Bermingham, 8
www.yosaludestetica.com

Liburu-dendak eta Teknologia

Librerías y Tecnología

Ezagutza, aisia eta sormena. Xarma handiko liburu-dendetatik teknologia gune handietaraino.

Conocimiento, ocio y creatividad. De librerías con encanto a grandes superficies tecnológicas.



30 urteko ibilbidea duen liburu-denda, euskarazko literaturan eta euskal egileetan espezializatua. Kulturaren erreferentia Donostian.

Librería emblemática en la Parte Vieja, especializada en literatura vasca y en euskera. Más de 30 años de cultura.

Fermin Calbeton, 21
www.elkar.eus

FNAC Donostia



Kultura eta teknologia San Martin Zentroan. Liburuak, musika eta gaming-a, aholkularitza espezializatuarekin.

FNAC Donostia combina cultura y tecnología en el Centro San Martín. Libros, música y gaming con asesoramiento especializado.

CC. San Martín - Urbieta, 9
www.fnac.es

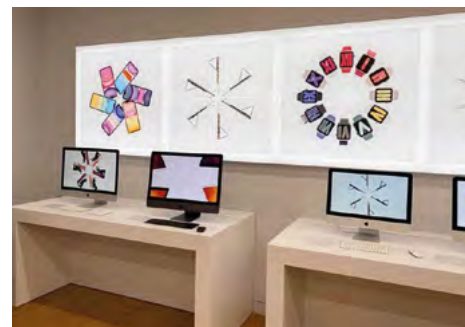
Papelería Tamayo



Arterako, bulegorako eta idazketarako materiala dituen paper-denda historikoa. Produktu bereziak eta kalitatezkoak.

Papelería histórica con material de arte, oficina y escritura. Referente en calidad, detalle y productos exclusivos desde 1914.

Legazpi, 4
www.tamayo.es



Apple-n banatzaile ofiziala eta Gipuzkoako Zerbitzu Tekniko Ofiziala bakarra. Apple produktuetan espezializatutako taldea.

Distribuidor oficial Apple y único Servicio Técnico Oficial en Gipuzkoa, con un equipo especializado en productos Apple.

Boulevard, s/n - Edif. La Bretxa
www.sicos.es

Merkataritza gunea

Centro comercial

Centro Comercial Garbera



Gipuzkoako merkataritza-gune erreferentia. Moda, gastronomia, zinema eta planak familian.

Centro comercial referente en Gipuzkoa. Moda, gastronomía, cine y planes en familia.

Garbera Bidea, 1
www.westfield.com/spain/garbera

Merkataritza Elkarteak

Asociaciones

San Sebastian Shops



Donostiako merkataritza elkarteak biltzen dituen plataforma, tokiko merkataritza eta honen lehiakortasuna bultzatzeko helburuarekin.

Plataforma que agrupa a las asociaciones comerciales de Donostia para impulsar el comercio local y su competitividad.

San Marcial, 2
www.sansebastianshops.com

Mugi zaitez

Muévete

Bizikletaz edo motorrez, bizi Donostia eta bere ingurua bertakoen modura.

Bicis y motos para recorrer Donostia y alrededores a tu aire, o explorar la ciudad con las rutas propuestas por auténticos donostiarras.

Basque Country Cycling

MAPA: 68

TXIRRINDULARITZA ZEURE NEURRIRA
CICLISMO A MEDIDA



Ibilbide gidatuak, bidaia pertsonalizatuak eta gama altuko bizikleten alokairua. Puntako tailerra eta osagarriak.

Rutas guiadas, viajes personalizados y alquiler de bicis de alta gama. Taller y accesorios para ciclistas exigentes.

Jose Miguel Barandiaran 24, bajo
www.basquecountrycycling.com

La Bicicleta

MAPA: 69

BIZIKLETAK ALOKATZEA
ALQUILER DE BICIS



Bizikletak alokatu, saldu eta konpontzeko tokia. Gama altuko bizikleta elektrikoetan espezializatua, BTT ibilbideak eta soluzio irisgarriak.

Alquiler, venta y reparación de bicis. Especializado en bicicletas eléctricas y de alta gama. También rutas BTT y soluciones accesibles.

Reyes Católicos, 14
www.labicicletadonostia.com

Oh My Bike!

MAPA: 70

BIZIKLETAK ALOKATZEA
ALQUILER DE BICIS



Donostiako erdigunean, hiriko txirrindularientzako bizikleten alokairua eta salmenta, tailerra, garbitokia eta tour gidatuak.

En el centro de Donostia, alquiler y venta de bicis, taller, lavadero y tours guiados para ciclistas urbanos.

Teresa de Calcuta Plaza 6, bajo
www.ombdonostia.com

Sanse Bikes

MAPA: 71

BIZIKLETAK ETA PATINETEAK ALOKATZEA
ALQUILER DE BICIS Y PATINETES



Donostiako Bulebarrean, helduentzako eta haurrentzako mota guztitako bizikleten eta patinete elektrikoaren alokairua.

En el Boulevard donostiarra, alquiler de bicis urbanas, eléctricas, de montaña y patinetes para adultos y niños.

Boulevard Zumardia, 25
www.sansebikes.es

Rental Moto Donostia

MAPA: 72

SCOOTERRAK ALOKATZEA
ALQUILER DE SCOOTERS



Donostia eta ingururako scooter alokairua. Edozein hotel edo ostatura eramaten dute motorra.

Alquiler de scooters en Donostia y alrededores. Entrega en alojamiento.

Luistarrak, 36
www.rentalmotodonostia.com

Denden mapa

Mapa de tiendas

Moda

- 1 **Amarenak**
Pescadería, 4
- 2 **Leclercq sombrererías**
Narrika, 18
- 3 **Casa Ponsol**
Narrika, 4
- 4 **Irulea**
Mayor, 7
- 5 **Minimil**
Garibai, 3
- 6 **Loreak Mendian**
Garibai, 22
- 7 **BOX San Sebastián**
San Martín, 12
- 8 **Goiuri Bikini Denda**
San Bartolome, 9
- 9 **Anhelo**
Matia, 1
- 10 **Pukas Surf Shop**
Mayor, 5
- 11 **Superdry**
Peñaflorida, 12
- 12 **Real Sociedad Tienda Oficial**
Elkano, 4
- 13 **Hawaii**
Legazpi, 10
- 14 **Ternua Brand house**
Hernani, 27
- 15 **Miner**
Ronda, 7
- 16 **Real Sociedad Tienda Oficial – Estadio**
REALE ARENA, Paseo Anoeta, 1
- 17 **Noventa Grados**
Mayor, 3
- 18 **Arbelaitz**
Txurruka, 7
- 19 **Noventa Grados**
Loiola, 3
- 20 **Berriz**
Fuenterrabia, 21
- 21 **Toni Pons**
Mayor, 8
- 22 **El Turista**
Legazpi, 6
- 23 **Solca**
Avda. de la Libertad, 28

- 24 **Muchas telas**
Hondarribia, 31
- 25 **Dolls Moda Donosti**
Easo, 35

Bitxigintza

Joyería

- 26 **Ayestaran Joyería**
Abuztuaren 31, 16
- 27 **Casa Munoa Joyería**
Aldamar, 28
- 28 **Eguzkilore**
Hernani, 33
- 29 **Testone**
San Juan, 3
- 30 **Quera**
Getaria, 13

Artea

Arte

- 31 **Koloreka**
San Jerónimo, 19
- 32 **Lance & Malone**
San Jerónimo, 17
- 33 **Arteuparte Gallery**
Nueva, 4
- 34 **Nor Nai**
Reyes Católicos, 10
- 35 **Ekain Arte Lanak**
Iñigo, 4
- 36 **Silvia & The Spyglass**
Hernani, 9
- 37 **Iñigo Manterola Galería de Arte**
San Bartolome, 7
- 38 **La Central Art Gallery**
Nueva, 5
- 39 **Arteko**
Dunas, 1

Merkataritza Gunea

Centro Comercial

- 73 **Garbera**
Garbera Bidea, 1

Artisautza

Artesanía

- 40 **Alboka**
Konstituzio plaza, 8
- 41 **Maria Kala's**
Easo, 8
- 42 **Michael's**
31 de Agosto, 11
- 43 **Nomada, Alfombras y Kilims**
31 de Agosto, 24
- 44 **Txapeldun**
Fernando Mujika, 13 - Pol. Belartza

Gastronomia

Gastronomía

- 45 **Zapore Jai**
San Jerónimo, 21
- 46 **Izarbide**
Aldamar, 16
- 47 **Aitor Lasa Gaztategia**
Aldamar, 12
- 48 **San Martín Merkatua**
Urbietta, 9
- 49 **Viandas**
Urbietta, 19
- 50 **La Perola**
Easo, 5
- 51 **Biobizi**
Serrano Anguita, 5
- 52 **Casa Otaegui**
Narrika, 15
- 53 **Garrarte**
Portu, 3
- 54 **Bombonería Maitiana**
Peñaflorida, 6
- 55 **Aramendia Pastelería**
Txurruka, 12
- 56 **Leonidas**
Arrasate, 46

Merkataritza Elkarteak

Asociaciones

- 74 **San Sebastián Shops**
San Marcial, 2

Ongizatea

Cuidate

- 57 **Perfumería Benegas**
Garibai, 12
- 58 **Perfumería Urbietta**
Urbietta, 14
- 59 **Alaitz Cascante Estilistas**
Hondarribia, 37
- 60 **Calma Yoga Studio**
María Dolores Agirre, 14
- 61 **Massay Health Inspiration**
Ramón María Lili, 3
- 62 **Shiatsu en Armonía**
Ramón María Lili, 9
- 63 **YO Salud Estética**
Birmingham, 8

Liburu-dendak eta Teknologia

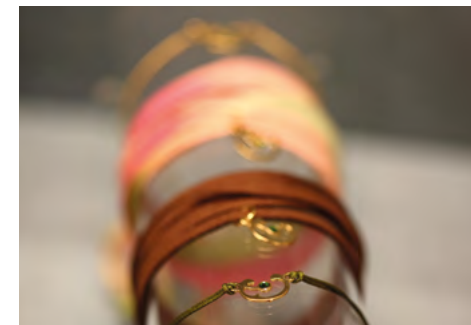
Librerías y Tecnología

- 64 **Elkar**
Fermin Calbeton, 21
- 65 **FNAC Donostia**
CC. San Martín - Urbietta, 9
- 66 **Papelería Tamayo**
Legazpi, 4
- 67 **SICOS**
Boulevard, s/n - Edif. La Bretxa

Mugi zaitez

Muévete

- 68 **Basque Country Cycling**
Jose Miguel Barandiaran, 24
- 69 **La Bicicleta**
Reyes Católicos, 14
- 70 **Oh My Bike!**
Teresa de Calcuta Plaza, 6
- 71 **Sanse Bikes**
Boulevard Zumardia, 25
- 72 **Rental Moto Donostia**
Luistarrak, 36





Igeldo

Antiguo

Aiete

Amara

Parte Zaharra

Zentroa

Egia

Gros

- 72 > Rental Moto Donostia
- 73 > Garbera



COLLABORATING ORGANISATIONS:
ENTITÉS COLLABORATRICES:

